

Ovi Amadeusovi Standardni Pristupni Uvjeti ovise o uvjetima Ugovora.

1. Definicije

Osim ako suprotno ne proizlazi iz namjere ugovornih strana, pojmovi definirani ovim Ugovorom imaju identično značenje kada se koriste u ovim Amadeusovim Standardnim Pristupnim Uvjetima. U smislu odredbi ovih Amadeusovih Standardnih Pristupnih Uvjeta:

"Ugovor" označava ugovor sklopljen između Amadeusa i Pretplatnika u kojem su sadržani ovi Amadeusovi Standardni Pristupni Uvjeti.

"Pristupni Akreditivi" označavaju bilo koje korisničko ime, identifikacijski broj, lozinku, licencu ili sigurnosni ključ, sigurnosni token, PIN ili drugi sigurnosni kod, metode, tehnologije ili uređaj koji se koristi samostalno ili u kombinaciji s drugim, kako bi se potvrdio identitet pojedinca i ovlaštenje za pristup i korištenje Amadeusovog Sustava ili, po potrebi, Amadeusovog Proizvoda.

"Amadeus Group" označava Amadeus i grupu pravnih osoba, uključujući Amadeus IT Group, S.A., koje razvijaju, upravljaju i distribuiraju Amadeusov Sustav.

"Amadeusov Proizvod" označava bilo koji Software ili drugi proizvod ili uslugu koju Amadeus pruža Pretplatniku sukladno Ugovoru.

"Amadeusove Usluge" označavaju sve usluge preplate na Software koji Amadeus pruža za daljinski pristup i korištenje putem interneta od strane Pretplatnika i njegovih Ovlaštenih Korisnika (npr. Amadeus Selling Platform Connect), zajedno s Dokumentacijom za uporabu istih.

"Amadeus Sustav" označava kompjuterizirani putnički informacijski i distribucijski sustav koji sadrži informacije o rasporedima, dostupnosti, cijenama i povezanim uslugama te putem kojih se mogu izvršiti rezervacije i izdati karte. "Amadeus Sustav" ne uključuje javne internetske ili elektronske poruke koje Amadeus može pružiti.

"Amadeusovi Sistemski Podaci" označavaju podatke / informacije dostupne Pretplatnicima putem Amadeus Sustava.

"Ovlašteni korisnici" označavaju djelatnike, agente i samostalne izvođače koje je Pretplatnik ovlastio za korištenje Amadeus Sustava, Amadeus Proizvoda ili, ako je dostupan na Području, Amadeus Direct-a, u skladu s ovim Ugovorom. Pretplatnik će održavati pisanim putem, ažurirani popis postojećih Ovlaštenih Korisnika te takav popis dostaviti Amadeusu u roku od deset (10) dana od Amadeusovog pisanog zahtjeva u bilo kojem trenutku. Ovlašteni Korisnici ne obuhvaćaju osobe ili subjekte koji su radnici, agenti ili izvođači Amadeusovih konkurenata.

"Rezervacija" označava unos rezervacije za svaki pojedinačni let zrakoplovom ("**Zrakoplovna Rezervacija**"), hotelsku sobu ili najam automobila ("**Ne-Zrakoplovna Rezervacija**") stvoren u itinererskom dijelu PNR-a koji je rezerviran i obrađen u Amadeus sustavu: (a) koji nije otkazan, nepotvrđen ili neispunjen i (b) za koji je u slučaju Zrakoplovne rezervacije, Dobavljač ili njegov ovlašten agent izdao kartu ili sličnu ispravu ("**Rezervacija za koju je izdana karta**"). Ugovorne strane su suglasne da broj Rezervacija za koje su izdane karte odgovara broju Zrakoplovnih Rezervacija, osim ukoliko nije drugačije prikazano u Amadeusovom automatiziranom zapisu. Kao primjer: (i) jedan putnik na jednom izravnom letu računa se kao jedna Zrakoplovna Rezervacija; i (ii) jedan putnik na dva odvojena povezana leta računa se kao dvije Zrakoplovne Rezervacije.

"Podaci o Rezervaciji" označavaju podatke kreirane od strane Pretplatnika u svezi s Rezervacijom putem uporabe Amadeus Sustava.

"Dokumentacija" znači sve priručnike, upute za uporabu, dokumente, upute ili druge podatke koje Amadeus pruža Pretplatniku kako bi se olakšala ispravna uporaba i rad Amadeus Sustava ili bilo kojeg Amadeus Proizvoda, uključujući one u elektroničkom obliku.

"Office ID" označava svaki jedinstveni Amadeusov identifikacijski kod.

"Online Korisnik" označava pojedinačnog putnika koji koristi Web stranicu za pristup Amadeusovom Sustavu.

"PNR" označava zapis imena putnika koji je stvoren u Amadeus Sustavu.

"Dobavljač" označava pružatelja usluga povezanih s putovanjima, koji podatke čini dostupnim putem Amadeus Sustava.

"Software" označava softverske aplikacije koje Amadeus pruža daljinskim pristupom u sklopu Amadeus Usluga ili za instalaciju na hardware od strane Pretplatnika, zajedno s Dokumentacijom za korištenje istih i svih novih verzija, ažuriranja, revizija, poboljšanja, izmjena i zamjena takve softverske aplikacije.

"Transakcija" označava zahtjev za obradu podataka koji se prenosi Amadeus Sustavu. Više podatkovnih elemenata koji se prenose Amadeus Sustavu u nizu smatraju se jednom Transakcijom. Dijelovi podataka koji se prenose putem čarobnjaka, makronaredbi, robotike i sličnih sredstava mogu rezultirati višestrukim Transakcijama koje nisu očite Pretplatniku. Amadeus pridržava pravo u bilo kojem trenutku uvesti nove vrste Transakcija i cijene vezane uz njih, a Pretplatnikova uporaba takvih novih vrsta Transakcija smatra se se Pretplatnikovom suglasnošću za podmirjenje primjenjivih Troškova. "Transakcija Centralnog Sustava" znači Transakciju koja nije transakcija pretraživanja niskih cijena Amadeusovog Proizvoda, kao što je Master Pricer.

"Web stranica" označava bilo koju internetsku stranicu ili mobilnu aplikaciju koju koristi Pretplatnik kako bi se Online Korisnicima omogućio pristup Amadeusovom Sustavu.

2. Pristup Amadeusovom sustavu

2.1 Pristup. U skladu s uvjetima i odredbama ovog Ugovora, Amadeus dodjeljuje Pretplatniku neekskluzivno, opozivo i neprenosivo pravo, koje ne uključuje pravo podlicencije, za pristup i korištenje Amadeus Sustava unutar

Područja isključivo za korištenje Amadeusovih Sistemskih Podataka. Amadeusovom Sustavu smiju pristupiti isključivo Ovlašteni Korisnici i, sukladno Odjeljku 6.2 (Web stranica za Pretplatnike) ovih Amadeusovih Standardnih Pristupnih Uvjeta, Online Korisnici.

2.2 Amadeusovi Sistemski Podaci. Amadeusovi Sistemski Podaci smiju se koristiti isključivo za: (a) rezervaciju ili prodaju putnih proizvoda i usluga koje pružaju Dobavljači u Amadeus Sustavu; (b) pružanje putnih informacija klijentima Pretplatnika; (c) izdavanje karata, putnih itinerera, računa ili izjava; (d) računovodstveno i evidencijsko poslovanje klijenata; i (e) ostale usluge vezane uz putovanje koje je pisanim putem odobrio Amadeus. Pretplatnik nije ovlašten sastavljati, spremati, prodavati, distribuirati ili na drugi način učiniti raspoloživim Amadeusove Sistemske Podatke, osim ako je to drukčije ugovoreno.

2.3 Zabranjene Aktivnosti. Pretplatnik ne smije: (a) izravno, neizravno, ručno ili putem robotskih uređaja pristupiti ili koristiti, ili dopustiti bilo kojoj trećoj strani, osim Ovlaštenim Korisnicima, pristup ili korištenje Amadeusovog Sustava ili bilo kojeg Amadeus Proizvoda za: (i) izradu rezervacija koje su spekulativne, izmišljene, duplicirane, neprikladne ili lažne, ili izrađene isključivo radi postizanja minimalnih ciljeva Rezervacije, minimalnih zahtjeva korištenja ili koje su na drugi način usmjerene na ostvarivanje neodgovarajuće ekonomske prednosti; (ii) rezervaciju prostora u svezi očekivanja potražnje; (iii) nepravilno stvaranje ili izmjenu zapisa; (iv) prijenos osobnih poruka, osim elektroničkim sustavom elektroničke pošte; (v) obuku bilo koje treće strane u svezi korištenja Amadeusovog Sustava; (vi) razvoj ili objavljivanje bilo kakvih rezervacija, karata, prodaja, tereta ili tarifnog vodiča; (vii) sudjelovanje u svim neetičnim ili ilegalnim aktivnostima; (viii) prenošenje ili širenje bilo kojeg virusa, trojanskog konja ili drugog zlonamjernog, štetnog ili osposobljavajućeg podatka, aktivnosti, koda ili programa; ili (ix) ometanje, prekid ili pokušaj neovlaštenog pristupa bilo kojem računalu, sustavu ili mreži; b) licencirati, prenositi, dodijeliti, distribuirati, prikazivati, otkrivati ili na neki drugi način Amadeusov Sustav ili bilo koji Amadeus Proizvod učiniti raspoloživim trećoj strani osim Ovlaštenim Korisnicima, ili kao što je izričito dopušteno sukladno odredbama Ugovora; (c)Josim u slučaju kada je to izričito dopušteno zakonskim odredbama čiju primjenu Ugovorne stranke nisu ovlaštene isključiti te osim u mjeri koja je izričito dopuštena ovim Ugovorom: (i) pokušati kopirati, mijenjati, duplicirati, stvarati izvedene radove, zrcaliti, objavljivati, preuzimati, prikazivati, prenositi ili distribuirati sve ili bilo koji dio Softwarea ili Dokumentacije koji su dostupni u bilo kojem obliku ili mediju ili na bilo koji način; ili (ii) pokušati de-kompilirati, obrnuti kompilaciju, rastavljati, obrnuti inženjering ili na neki drugi način smanjiti na ljudski zamjetljivu formu, cijeli ili bilo koji dio Softwarea; (d) pristupiti Amadeusovom Sustavu ili bilo kojem Amadeusovom Proizvodu putem proizvoda treće strane (npr. robotskih alata) koje Amadeus nije izričito odobrio; (e) koristiti sve automatske uređaje, software, aplikaciju, program, dodatke preglednika, algoritam integriran u preglednik ili na neki drugi način ili metodologije koje imaju slične procese ili funkcionalnost ili bilo koji manualni postupak za praćenje, izvršavanje transakcija, okvir, izmjenu, dodavanje sadržaja ili kopiranje bilo kojeg dijela Amadeusovog Sustava ili bilo kojeg Amadeusovog Proizvoda; ili (f) pristupiti svim ili bilo kojem dijelu Amadeusovog Sustava ili bilo kojem Amadeusovom Proizvodu radi izrade proizvoda ili usluge koji su kompetitivni s Amadeusovim Sustavom ili bilo kojim Amadeusovim Proizvodom.

2.4 Ovlašteni Korisnici. Pretplatnik će osigurati da Ovlašteni Korisnici koriste Amadeusov Sustav i Amadeusove Proizvode u skladu s odredbama ovih Amadeusovih Standardnih Pristupnih Uvjeta te će Pretplatnik biti odgovoran za kršenje odredaba ovih Amadeusovih Standardnih Pristupnih Uvjeta od strane Ovlaštenih Korisnika.

2.5 Upute za Uporabu. Pretplatnik će se pridržavati svih razumnih uputa koje će Amadeus povremeno dostaviti Pretplatniku u svezi s pravilnom uporabom Amadeusovog Sustava ili Amadeusovog Proizvoda.

2.6 Neproduktivne Rezervacije. Pretplatnik je isključivo odgovoran za uklanjanje svih nepotvrđenih, neispunjenih ili otkazanih rezervacija iz PNR-ova.

2.7 Transakcije. U razumnoj mjeri, Pretplatnik će nastojati smanjiti broj Transakcija po Rezervaciji.

2.8 Promjene / Prestanak. Amadeus ili njegovi stjecatelji licence mogu, prema vlastitom nahođenju, bez obveze, mijenjati, uklanjati, prekidati, zamijeniti, nadomjestiti, nadograditi ili poboljšati funkcije i komponente te podatke dostavljene Pretplatniku putem Amadeusovog Sustava ili Amadeusovog Proizvoda ili putem bilo kojeg dijela istih. U mjeri koja je komercijalno razumna, Amadeus će nastojati prethodno obavijestiti Pretplatnika o prethodno navedenim postupanjima. Amadeus nije obavezan ponuditi niti održavati određene podatke ili podatke bilo kojeg Dobavljača usluga u Amadeusovom sustavu. Pretplatnik nije ovlašten modificirati niti preinčiti Amadeusov Sustav ili bilo koji Amadeusov Proizvod.

2.9 Održavanje. Amadeus može u bilo koje vrijeme, bez preuzimanja odgovornosti ili obveze prema Pretplatniku, zastati s izvršenjem usluge radi redovitog održavanja Amadeusovog Sustava ili bilo kojeg Amadeusovog Proizvoda. U mjeri koja je komercijalno razumna, Amadeus će nastojati izvršiti redovito održavanje u najkraćem roku te o istome prethodno obavijestiti Pretplatnika.

2.10 Software i Tehnologija Pretplatnika. Pretplatnik ne smije integrirati ili sučeliti bilo koji software ili tehnologiju s Amadeusovim Sustavom ili Amadeusovim Proizvodom ili obavljati bilo koju drugu operaciju koja može utjecati na Amadeusov Sustav ili na Amadeusov Proizvod ili Pretplatnikov pristup, bez prethodne pisane suglasnosti Amadeusa, a koja suglasnost neće biti nerazumno uskraćena ili odgođena. Hardver ili software primijenjen od strane Pretplatnika ili njegovih dobavljača koji služi za njegovu uporabu, u kombinaciji s Amadeusovim Sustavom moraju udovoljavati prevladavajućim specifikacijama i standardima Amadeusa te je Pretplatnik isključivo odgovoran za takav hardware ili software. Ako bilo koji takav hardware ili software degradira ili ometa rad Amadeusovog Sustava ili bilo kojeg Amadeusovog Proizvoda, ili je time neovlašteno izmijenjen, Pretplatnik će

biti o obvezi nadoknaditi Amadeusu sve razumne troškove koji su bili potrebni za dijagnozu i uklanjanje degradacije, smetnji ili modifikacije. Amadeus je ovlašten sukladno razumnoj procjeni promijeniti hardwarea ili softverske zahtjeve potrebne za rad Softwarea ili za pristup Amadeusovom Sustavu.

2.11 Provjera hardwarea i softwarea. Amadeus je ovlašten izvršiti online provjere, putem funkcije automatskog ažuriranja ili na drugi način, hardwarea i softwarea koji koristi Pretplatnik za pristup Amadeusovom sustavu. Kao dio tih provjera, Amadeus može spremati sljedeće podatke: brzinu tipa i sata korištenog procesora, veličinu RAM-a, kapacitet tvrdog diska i verziju operacijskog sustava. Amadeus će koristiti spremjene podatke za provjeru performansi sustava, pružanje automatskih ažuriranja, uklanjanje neispravnosti, potvrđivanje faktura ili pružanje podrške na drugi način.

3. Obustava Pristupa / Izdavanja karata

3.1 Obustava pristupa. Amadeus može odmah obustaviti pristup Pretplatnika Amadeusovom Sustavu ili bilo kojem Amadeusovom Proizvodu ili poduzeti druge korektivne mjere ("**Obustava**") bez ikakve odgovornosti prema Pretplatniku, ako: (a) Pretplatnik ne postupa sukladno svim objavljenim Amadeusovim pravilima koja se odnose na uporabu Amadeusovog sustava ili Amadeus Proizvoda od strane Pretplatnika ili ako Pretplatnik postupa suprotno odredbama bilo kojeg zakona, pravila, propisa, narudžbi ili direktiva; (b) Amadeus smatra da zlouporaba ili nepravilno korištenje Amadeus sustava ili Amadeus proizvoda je uzrokovano, dopušteno ili omogućeno od strane Pretplatnika ili u korist Pretplatnika; (c) Pretplatnik pokušava neovlašteno izmijeniti Amadeusov Sustav ili Amadeusov Proizvod; (d) Pretplatnički pristup Amadeusovom Sustavu ili Amadeusovom Proizvodu uzrokuje (npr. upotrebom robotskog softwarea): (i) degradaciju Amadeusovog Sustava ili bilo kojeg Amadeusovog Proizvoda; (ii) ometanje uporabe Amadeusovog Sustava ili Amadeusovog Proizvoda od strane drugih korisnika ili klijenata; ili (iii) stanje koje može potencijalno ili aktualno dovesti do kršenja ugovorenih obveza od strane Amadeusa naspram drugih ugovornih strana; (e) Amadeus detektira situaciju koju predstavlja stvaran ili potencijalan (shodno razumnom mišljenju Amadeusa) štetan utjecaj na Amadeusov Sustav ili Amadeusov Proizvod (uključujući tehničke probleme, sigurnosne rizike, oštećenja, prekidne ili degradaciju Amadeusovog Sustava ili bilo kojeg Amadeusovog Proizvoda) ili negativno utječe na Amadeusovu sposobnost pružanja usluga Pretplatniku ili drugim korisnicima ili dovodi do neučinkovitog ili nepravilnog korištenja Amadeusovog Sustava ili bilo kojeg Amadeusovog Proizvoda; (f) Pretplatnik počini bilo koji drugu radnju ili propust koji, prema mišljenju Amadeusa, može predstavljati prijetnju Amadeusovom Sustavu, bilo kojem Amadeusovom Proizvodu ili Amadeusovoj financijskoj stabilnosti, informacijoj / sigurnosnoj sigurnosti ili intelektualnom vlasništvu; (g) Pretplatnik je identificiran kao neaktivan ili ne odgovora na korespondenciju, ispravke ili zahtjeve vezane uz Amadeusov Sustav ili primjenjivi Amadeusov Proizvod; (h) Amadeus, razumno postupajući, smatra da je Pretplatnik ili bilo koji Ovlašteni Korisnik uključen ili je bio uključen u bilo kakvu prijevaram ili nezakonito postupanje; (i) Amadeus zaprimi sudski zahtjev ili zahtjev bilo kojeg drugog državnog tijela, naredbu ili zahtjev za provedbu zakona, koji izričito ili razumnim podrazumijevanjem traži od Amadeusa da tako postupi; ili (j) Pretplatnikovo korištenje Amadeusovog Sustava ili primjenjivog Amadeusovog Proizvoda predstavlja na bilo koji drugi način kršenje odredaba ovog Ugovora.

Amadeus će, sukladno mjerodavnim zakonskim odredbama, obavijestiti Pretplatnika o svakoj Obustavi čim to bude razumno moguće. Ako je Obustava posljedica radnji ili propusta Pretplatnika, Ovlaštenog Korisnika ili bilo koje treće osobe pod kontrolom Pretplatnika ili koja postupa sukladno uputi Pretplatnika, a Pretplatnik ne otkloni ili ne može otkloniti takve radnje ili propuste u roku od trideset (30) dana od dana dostave obavijesti Amadeusa, tada Amadeus može raskinuti Ugovor bez ikakve odgovornosti prema Pretplatniku ili bilo kojoj drugoj strani.

3.2 Obustava Izdavanja karata / Sadržaja. Amadeus može, bez bilo kakve odgovornosti naspram Pretplatnika, bez odgođe suspendirati ili ograničiti Pretplatniku: (a) mogućnost izdavanja karata za Dobavljača (e) ako to, zbog bilo kojeg razloga, zahtjeva: (i) takvi Dobavljači; ili (ii) IATA, ARC ili bilo koje drugo regulatorno tijelo; ili (b) pristup određenom sadržaju Dobavljača ako taj Dobavljač to zahtjeva iz bilo kojeg razloga.

4. Amadeusove Usluge

4.1 Amadeusove Usluge. Pretplatniku koji je ujedno i ugovorna stranka, Amadeus će pružati Amadeusove Usluge naručene od strane Pretplatnika, uključujući svu povezanu Dokumentaciju.

4.2 Licence. U skladu s odredbama ovog Ugovora, Amadeus dodjeljuje Pretplatniku neekskluzivno, opozivo i neprenosivo pravo, koje ne uključuje pravo podlicencije, sljedom kojeg je Pretplatnik ovlašten dopustiti Ovlaštenim Korisnicima korištenje Amadeusovih Usluga koje naručuje Pretplatnik isključivo u vezi s pristupom i uporabom Amadeusovog Sustava na Području.

4.3 Naručivanje Pristupnih Akreditiva. Pretplatnik je obavezan prenijeti Amadeusu cjelovita imena i prezimena i poslovne adrese e-pošte koje isključivo koriste Ovlašteni Korisnici koje je Pretplatnik ovlastio na korištenje Amadeusovih Usluga. Amadeus će tada pružiti Pretplatniku Pristupne Akreditivne koje je naručio i URL za pozivanje odgovarajuće Amadeusove Usluge. Nakon što Ovlašteni Korisnik ovjeri svoj pristup, može pristupiti odgovarajućoj Amadeusovoj Usluzi. Svaki Ovlašteni Korisnik mora biti u mogućnosti promijeniti svoju osobnu lozinku na zaslonu za prijavu relevantne Amadeusove Usluge. Pretplatnik može izmijeniti, dodati i ukloniti Pristupne Akreditivne koristeći Amadeusov redoviti postupak narudžbe ili drugi alat koji je Amadeus na vrijeme stavio na raspolaganje. Takve operacije moraju se izvršiti u skladu s tada primjenjivim financijskim, tehničkim i ugovorenim uvjetima koje Amadeus primjenjuje na datum takve operacije te

ako su novi Pristupni Akreditivi naručeni, isti će se naplatiti od Ovlaštenog Korisnika.

4.4 Pristupni Akreditivi. Pretplatnik se obvezuje da: (a) maksimalni broj Ovlaštenih Korisnika koji su ovlašteni pristupiti i koristiti Amadeusove Usluge neće premašiti broj povremenih Pristupnih Akreditiva; (b) neće dopustiti da bilo koji Pristupni Akreditiv bude korišten od strane više pojedinačnih Ovlaštenih Korisnika, osim u slučaju ako je u cijelosti dodijeljen drugom Ovlaštenom Korisniku, u kojem slučaju prethodno Ovlašteni Korisnik više neće imati pravo pristupa ili pravo koristiti Amadeusove Usluge; (c) dopusti Amadeusa da revidira Amadeusove Usluge kako bi utvrdio ime i Pristupnog Akreditiva svakog Ovlaštenog Korisnika. Takva se revizija može provesti najviše jednom kvartalno, na trošak Amadeusa, uz prethodnu obavijest Pretplatniku, na način da se u značajnoj mjeri ne ugrozi redovito poslovanje Pretplatnika; (d) ako bilo koja od provedenih revizija navedenih u prethodnom Poglavlju 4.4 (c) otkrije da su Pristupni Akreditivi dostavljeni bilo kojem pojedincu koji nije Ovlašteni Korisnik, tada, ne dovodeći u pitanje ostala prava Amadeusa, Pretplatnik će odmah onemogućiti takav Pristupni Akreditiv i Amadeus s tim u svezi neće izdati nikakve nove Pristupne Akreditive za takve pojedince; i (e) ako bilo koja provedena revizija navedena u prethodnom Poglavlju 4.4 (c) otkrije da Pretplatnik ima neplaćene obveze naspram Amadeusa tada, ne dovodeći u pitanje ostala prava Amadeusa, Pretplatnik je dužan u roku od deset (10) dana od datuma izvršene revizije podmiriti Amadeusu iznos koji je jednak visini utvrđene obveze, koji se izračunava u skladu s cijenama navedenim u Prilogu Ugovora.

5. Amadeusov Software

5.1 Licenca za software. Ako Pretplatnik naručuje bilo koji software koji nije naveden u sklopu Amadeusa Usluga, Amadeus ovime dodjeljuje Pretplatniku neekskluzivno, opozivo i neprenosivo pravo na korištenje verzije inačice Softwarea samo u svezi s pristupom Pretplatnika Amadeusovom Sustavu te u svezi s korištenjem istog na Području.

5.2 Korištenje softwarea. Pretplatnik može: (a) koristiti jednu proizvodnu kopiju Softwarea za svaku izdanu licencu; i (b) kopirati Softwarea u strojno čitljivi obrazac isključivo za sigurnosno kopiranje i kopirati povezanu Dokumentaciju, pod uvjetom da sve kopije i djelomične kopije sadrže prema potrebi Amadeusove obavijesti o autorskim pravima odnosno obavijesti o autorskim pravima stjecatelja licence.

5.3 Nadogradnja softwarea. Amadeus će Pretplatniku pružiti informacije o ažuriranjima, revizijama, poboljšanjima, izmjenama ili zamjenama Softwarea (svaka, "Nadogradnja Softwarea") i dodatnu naknadu, ako ih ima, za takve nadogradnje softwarea ovisno o izdanju. Bilo koja dodatna Naknada za Nadogradnju Softwarea mora biti podmirena u roku od trideset (30) dana od dana dostave Nadogradnje Softwarea Pretplatniku, osim ako Pretplatnik vrati Nadogradnju Softwarea koja nije korištena Amadeusu u tom razdoblju. Pretplatnik mora instalirati ili dopustiti Amadeusu da instalira neobavezne nadogradnje softwarea koje Amadeus omogućuje bez naplate, u roku od trideset (30) dana od dana obavijesti zaprimljene od strane Amadeusa. Osim ako Amadeus Pretplatnika ne obavijesti pisanim putem, Pretplatnik će zamijeniti trenutnu verziju Softwarea s najnovijom dostupnom Nadogradnjom Softwarea u razumnom roku nakon što Amadeus isporuči Nadogradnju Softwarea. Pretplatnik ovim putem potvrđuje da je svjestan činjenice da možda neće moći koristiti Nadogradnju Softwarea ako je napravio izvedene programe ili izmjene u Softwareu ili hardwareu koji se koristi za pristup Amadeusovom Sustavu. Pretplatnik ovlašćuje Amadeus da provodi online provjere hardwarea i Softwarea kojeg koristi Pretplatnik kako bi provjerio pravilnu instalaciju Nadogradnje Softwarea.

6. Dodatni Amadeusovi proizvodi i Edukacija

6.1 Dodatni Amadeusovi Proizvodi. Amadeus može ponuditi dodatne Amadeusove Proizvode Pretplatniku. Osim ako ugovorne stranke nisu drugačije ugovorile, na sve dodatne Amadeusove Proizvode primjenjuju se odredbe ovih Amadeusovih Standardnih Pristupnih Uvjeta, a naplata Naknade obračunava se od datuma prve uporabe od strane Pretplatnika, što se smatra Pretplatnikovim pristankom na prethodno navedene uvjete i odredbe.

6.2 Pretplatnikova Web stranica. Ako Pretplatnik naruči i Amadeus se pisanim putem uslugi da će pružiti, bilo koji Amadeusov Proizvod korišten za izradu Rezervacija putem Web stranice: (a) Pretplatnik je isključivo odgovoran za sve štete i obveze koje proizlaze ili se odnose na prijavu, zlouporabu ili zlouporabu kreditnih kartica od strane Online Korisnika koji kupuju proizvode i usluge preko ili putem web stranice. Pretplatnik će obešteti Amadeus Grupu i njegove podgovaratelje, uključujući pružatelje usluga izdavanja karata putem interneta, od svih tražbina, šteta, troškova ili izdataka koji proizlaze iz ili su u svezi s prijavom korištenjem kreditne kartice ili u svezi s zlouporabom kreditne kartice od strane Online Korisnika i (b) Pretplatnik će osigurati primjenu odredaba o standardom odricanju od odgovornosti te primjenu pravila o zaštiti osobnih podataka i privatnosti na web stranici ("Odricanje od odgovornosti na web stranici") štiteći na taj način Amadeus Grupu. Odricanje od odgovornosti na Web stranici mora minimalno sadržavati obavijest da ni u kojem slučaju bilo koji dobavljač podataka ili informacija na web stranici, uključujući Amadeus IT Group, SA ili njegove povezane poduzetnike, pružatelje usluga i davatelje licenci, nisu odgovorni za bilo kakav zahtjev, potraživanje ili štetu, uključujući neposrednu, posrednu, posljedičnu kaznenu ili bilo koju drugu štetu ili ekonomski gubitak koji proizlazi iz pristupa, korištenja i kupovine bilo kojeg proizvoda ili usluge Online Korisnika putem Web stranice. Izjave o odricanju od odgovornosti za web stranice moraju se jasno prikazati na web stranici, a Online Korisnici dužni su klikom potvrditi da su obaviješteni o Izjavi o odricanju neposredno prije no što izvrše rezervaciju. Pretplatnik se obvezuje osloboditi, braniti i zaštititi Amadeus Grupu od bilo kakvih potraživanja od strane internetskog korisnika ili bilo koje treće strane koja proizlaze iz ili se odnose na korištenje Amadeus Sustava te se obvezuje obešteti Amadeus Grupu od svih odštetnih zahtjeva, troškova ili troškova koji proizlaze iz ili su u svezi s takvim zahtjevom od strane Online korisnika ili bilo koje treće strane.

6.3 Oglašavanje Proizvoda. Ako Pretplatnik naručuje bilo koji Amadeusov Proizvod koji prenosi prilagođene reklamne ili marketinške poruke Pretplatničkim korisnicima (svaki, "Amadeusov Proizvod Oglašavanja"): (a) Smatra se da će Pretplatnik instruirati Amadeus da dostavi Pretplatniku takav Amadeusov Proizvod Oglašavanja kada isti bude naručen; (b) Amadeus će oglaš kupcima Pretplatnika dostavljati isključivo putem takvog Amadeusovog Proizvoda Oglašavanja; (c) Amadeus će Obradivati Osobne Podatke potrebne za pružanje takvog Amadeusovog Proizvoda Oglašavanja u skladu s posebnim uputama Pretplatnika koji mogu uključivati upute za obradu informacija, uključujući Osobne Podatke u PNR-u; (d) Pretplatnik se mora informirati i pridržavati svih zakonskih odredaba koje se primjenjuju na oglašavanje ili marketing proizvoda, uključujući sve zahtjeve za davanje relevantnih obavijesti i ishođenje potrebnih pristanka od svojih kupaca; (e) Pretplatnik je obavezan osigurati Amadeus od potraživanja, štete, troškova ili izdataka koji proizlaze iz ili su u vezi s nedostacima koji se odnose na ispunjenje zahtjeva potrebnih obavijesti, suglasnosti ili drugih zahtjeva sukladno mjerodavnim zakonskim odredbama; i (f) Amadeus ne ističe niti jamči da su oglašivači sukladni sa mjerodavnim zakonskim odredbama ili da su isti prikladni. Amadeus ne preuzima nikakvu odgovornost i obvezu za sadržaj oglasa i ovime se odriče bilo kakve odgovornosti u svezi korištenja bilo kojeg oglasa od strane Pretplatnika.

6.4 Izvješćivanje i Proizvodi za Poslovnu Inteligenciju. Kako bi se pristupilo izvješćima koja sadrže Podatke o Rezervaciji ili bilo kojim drugim Amadeusovim Proizvodima koji se koriste za poslovnu inteligenciju, Pretplatnik je obavezan Amadeusu dostaviti popis Office ID brojeva u vlasništvu Pretplatnika. Pretplatnik je odgovoran za prenošenje bilo kakve promjene popisa office ID-a Amadeusu čim takva promjena stupi na snagu. Pretplatnik ima pravo koristiti izvješća i podatke koje je Amadeus stavio na raspolaganje ("Podaci o Tržištu") u skladu s uvjetima i odredbama Ugovora. Podatke o tržištu: (a) Pretplatnik će koristiti isključivo za marketing i prodaju svojih putničkih usluga i učinkovito obavljanje svojih putničkih poslova; i (b) isključivo su korišteni za Pretplatnika i ne smiju se uzrokovati, duplicirati, otkrivati ili stavljati na raspolaganje trećoj strani, u cijelosti ili djelomično, u izvornom obliku, ili preuređivati ili obrađivati u bilo kojem obliku ili na bilo koji način.

6.5 Edukacija. Pretplatnik će osigurati da samo Ovlašteni Korisnici koji su na zadovoljavajući način završili od strane Amadeusa određenu ili odobrenu edukaciju, koriste Amadeusov Sustav i Amadeusove Proizvode. Amadeus će ponuditi edukaciju uz određenu Naknadu. Pretplatnik je odgovoran za sve nepredvidive (slučajne) troškove (npr. putovanja, smještaj, obroke) koje su snosili Ovlašteni Korisnici u svezi s takvom edukacijom.

7. Web Stranice Trećih Osoba / Povezivanje

7.1 Web Stranice Trećih Osoba. Pretplatnik prima na znanje da Amadeusov Sustav ili Amadeus Proizvodi mogu omogućiti ili pomoći Pretplatniku da pristupi sadržaju web stranica trećih osoba, odnosno pristupi korespondenciji na način da kupuje proizvode i usluge s istih, putem web stranica trećih osoba i drugih internetskih funkcija i to isključivo na svoj vlastiti rizik. Amadeus ne daje nikakvu niti jamstvo i ne snosi nikakvu odgovornost ili obvezu u odnosu na sadržaj, uporabu ili korespondenciju s bilo kojom takvom web stranicom trećih osoba ili bilo kojim izvršenim transakcijama i bilo kojim ugovorom koji je sklopio Pretplatnik sa navedenim trećim osobama. Pretplatnik je obavezan upoznati se s uvjetima i pravilima na web stranicama trećih osoba prije početka korištenja istih. Amadeus ne prihvaća niti odobrava bilo koju web stranicu treće osobe niti njezin sadržaj dostupan putem Amadeus Sustava ili bilo kojeg Amadeus Proizvoda.

7.2 Mreže i Sustavi. Pretplatnik će osigurati da njegove mreže i sustavi budu u skladu s odgovarajućim specifikacijama koje povremeno Amadeus objavljuje.

7.3 Povezivanje s Amadeusom. Pretplatnik je isključivo odgovoran za nabavu i održavanje mrežnih veza i komunikacijskih veza iz svojih sustava u Amadeusove podatkovne centre.

7.4 Mrežne Veze i Komunikacijski Objekti. Amadeus nije odgovoran za bilo kakva kašnjenja, neispravne isporuke ili bilo kakve druge gubitke ili štetu proizašlu iz ili koja se odnosi na mrežne veze koje su uzrokovane prijenosom podataka preko Pretplatničkih komunikacijskih objekata, uključujući Internet, a Pretplatnik potvrđuje da je upoznat s time da ako koristi i pristupa Amadeusovom Sustavu i Amadeusovim Proizvodima putem takvih mrežnih veza ili komunikacijskih uređaja, isti mogu biti podložni ograničenjima, kašnjenjima i drugim problemima svojstvenim takvoj njihovoj uporabi.

8. Dobavljači podataka / Neostvarena Rezervacija / Podaci o Rezervaciji

8.1 Podaci o Dobavljaču. Dobavljači su isključivo u obvezi osigurati da podaci i informacije koje su isporučene i pohranjene u Amadeus Sustavu budu točne i ispravno ažurirane. Pretplatnik neće činiti rezervacije za cijene za koje bi se razumnim pregledom Pretplatnika utvrdilo da je takav podatak netočno pružen ili pohranjen u Amadeus Sustavu od Dobavljača. Amadeus ne daje nikakvu izjavu ili jamstvo glede točnosti ili pouzdanosti bilo kojeg podatka dostavljenog od strane Dobavljača ili bilo koje druge informacije koje se prenose Pretplatniku putem Amadeus Sustava. Sukladno navedenom, Amadeus neće biti odgovoran za sadržaj, točnost, uporabu ili kontinuiranu dostupnost bilo kojeg Dobavljača podataka ili bilo koje druge informacije sadržane u izdanjima Amadeus Sustava te se s tim u svezi Pretplatnik odriče bilo kakvih tražbina i zahtjeva naspram Amadeusa u pogledu točnosti ili pouzdanosti takvih podataka ili informacija.

8.2 Neostvarena Rezervacije. Ukoliko je putniku koji koristi potvrđenu rezervaciju učinjeno od Pretplatnika kroz Amadeus sustav Dobavljač odbio uslugu zbog prekomjerne prodaje ili manjka podataka o to rezervaciji, ili Dobavljač pruži netočne podatke Amadeusu, jedini pravni lijek će biti onaj kojeg je predvidio takav Dobavljač u svojoj tarifi ili uvjetima Dobavljačeva ugovora koji se primjenjuje na Pretplatnika ili putnika.

8.3 Podaci o Rezervaciji. Pretplatnik će: (a) pravilno unijeti, ažurirati i održavati Podatke o Rezervaciji; i (b) imati isključivu odgovornost za zakonitost, točnost i kvalitetu Podataka o Rezervaciji. Ako Amadeus utvrdi da je bilo koji Podatak o Rezervaciji netočan, obmanjiv, klevetnički, lažan ili protuzakonit, Amadeus može obavijestiti Pretplatnika i obustaviti pristup takvim Podacima o Rezervaciji ako Pretplatnik ne poduzme korektivne radnje u naznačenom vremenskom razdoblju.

8.4 Franšize / Konzorciji. Ako je Pretplatnik član franšize, konzorcija ili drugog reprezentativnog oblika udruživanja, Pretplatnik je suglasan da se njegovi Podaci o Rezervaciji (ne uključujući Osobne Podatke) koriste u sjedištu takvog oblika udruživanja.

8.5 Itinerari i Dodatne Usluge. Amadeus može: (a) koristiti Podatke o Rezervaciji kako bi osigurao itinerar i druge informacije; i (b) pružiti dodatne usluge izravno putnicima putem CheckMyTrip ili ekvivalentne web stranice ili mobilne aplikacije.

8.6 Identifikacija Pretplatnika. Pretplatnik je suglasan da se njegovi osobni podaci u svezi njegove identifikacije koriste u svim podacima koji se tiču marketinga, rezervacije i prodaje, a koje podatke bilo koja osoba unutar Amadeus Grupe odluči učiniti dostupnim trećim osobama. Takvi podaci o marketingu, rezervaciji i prodaji koje je Amadeus stavio na raspolaganje ne uključuju izravno ili neizravno identifikaciju fizičkih osoba ili, ako je to primjenljivo, organizacija ili trgovačkih društava u čije ime djeluju. U zamjenu, Amadeus će pružiti Pretplatniku kontrolnu ploču sa skupnim podacima o zrakoplovnim rezervacijama koje su ponuđene pretplatnicima, uključujući sve države podložne EU Zakonu o postupanju za KRS, poznatom kao 'Amadeus Analiza Rezervacija', sukladno zasebnom sporazumu koji će Ugovorne strane sklopiti.

9. Jamstva

9.1 Jamstvo za Performanse Softwarea. Amadeus jamči da je Software u bitnom u skladu s objavljenom Dokumentacijom. Ako Pretplatnik pisanim putem, kao jedinim sredstvom kojim Pretplatnik raspolaze u slučaju materijalne povrede ovog jamstva, obavijesti Amadeus o nedostatku, Amadeus može: (a) u razumnoj suradnji sa Pretplatnikom potvrditi postojanje takvog nedostatka, a zatim ispraviti ili zamijeniti bilo kakav neispravan software; ili (b) otkazati Software iz Ugovora i osigurati procijenjeni povrat svih prepaid licenci nakon povratka Softwarea. Ovo se jamstvo ne odnosi na Software koji je izmijenio ili nadopunio Pretplatnik ili njegovi dobavljači.

9.2 Softverski Patent / Jamstvo za Autorsko pravo. Amadeus u dobroj vjeri jamči da se dijelom Softwarea koji je stvorio Amadeus ili Amadeus Grupa na ili prije datuma stupanja na snagu, ne narušavaju i povrijeđuju valjani patent i/ili autorska prava treće strane. Amadeus će zaštititi Pretplatnika od bilo kakvih zahtjeva trećih osoba koje tvrde da se od datuma stupanja na snagu dijela Softwarea Amadeusa ili Amadeus Grupe krši valjani patent ili autorsko pravo treće osobe, budući da je takvo postupanje jedino i ekskluzivno sredstvo kojim Pretplatnik raspolaze u slučaju materijalne povrede ovog jamstva Amadeus ili s njim povezane pravne osobe u sklopu Amadeus Grupe će podmiriti sve izravne štete koje su utvrđene pravomoćnom odlukom, kao i sve odvjetničke naknade i povezane pravne troškove koji proizlaze iz takvog odštetnog zahtjeva, pod uvjetom da Pretplatnik prethodno pisanim putem obavijesti Amadeus o postojanju takvog zahtjeva, da dostavi sve potrebne razumne informacije i pomoć, te punomoć kojom ovlašćuje Amadeus da ga zastupa u takvom postupku naknade štete ili da sklopi nagodbu u svezi postavljenog odštetnog zahtjeva. Tijekom zastupanja ili sklapanja nagodbe, Amadeus je ovlašten prema vlastitom nahođenju: (a) ishoditi za Pretplatnika pravo za nastavak korištenja Softwarea; ili (b) zamijeniti ili izmijeniti isti (bez bitnog mijenjanja njegovih funkcija) kako ne bi došlo do daljnje povrede prava. U slučaju da Amadeus prema vlastitom nahođenju utvrdi da prethodno navedene opcije nisu razumno ostvarive, Amadeus može zabraniti Pretplatniku uporabu Softwarea i izvršiti Pretplatniku procijenjeni povrat svih prepaid licenci nakon povratka Softwarea i Dokumentacije. Odredbe o ovom jamstvu se ne primjenjuju ako: (i) Pretplatnik izveći bilo kakvu izmjenu ili dopunu Softwarea; (ii) se navodne povrede temelje na korištenju ili prodaji Softwarea ili Amadeus hardwarea u kombinaciji s proizvodima koji nisu isporučeni od strane Amadeusa; ili (iii) Pretplatnik ne instalira drugi Software dostavljen od strane Amadeusa, a instalacija takvog Softwarea spriječila bi navodne povrede.

10. Vlasništvo

Bilo koja i sva prava intelektualnog vlasništva i ostala vlasnička prava koja se odnose na Amadeusov Sustav, Software, Amadeusove Proizvode ili Amadeusove Usluge, kao i svu povezanu Dokumentaciju, ekspertizu, skriptiranje, dizajn ekrana, poslovne procese, tijek rada i programske koncepte, čine isključivo poslovelno vlasništvo, vlasničke informacije i poslovnu tajnu Amadeusa ili njegovih stjecatelja licence. Amadeus ili njegovi stjecatelji licence zadržavaju sva prava, ovlaštenja i koristi odnosne na prethodno navedenu imovinu, uključujući i bilo koje i sve razvojne aktivnosti poduzete od strane Amadeus grupe ili njenih povezanih entiteta ili koje su poduzete u njihovom korist.

11. Sigurnost / PCI-DSS

11.1 Sigurnosni Zahtjevi. Pretplatnik potvrđuje da je upoznat sa činjenicom da okolina u kojoj se koristi Amadeusov Sustav i Amadeusovi Proizvodi mora biti sigurna. Slijedom navedenog, Pretplatnik je obavezan (i mora osigurati da će bilo koji proizvođač ili treća osoba koja pruža usluge informacijske tehnologije u njegovo ime): (a) implementirati i održavati aktivne vatrozidne („firewalls“) za ograničavanje i nadzor dolaznog i odlaznog prometa na računalnim sustavima Pretplatnikovih korisnika; (b) implementirati i održavati aktivne i redovito ažurirane antivirusne i anti-malware alate na svim računalima; (c) koristiti isključivo još uvijek podržane, zakrpne i ažurirane inačice aplikacijskog softwarea, operacijskih sustava i infrastrukturnih komponenti, uz primjenu svih sigurnosnih ažuriranja što je prije moguće; (d) osigurati da Ovlašteni Korisnici koriste snažne lozinke bez

dijeljenja Pristupnih Akreditiva između više pojedinaca ili ponovne uporabe iste lozinke u više proizvoda ili alata, što znači da svi Ovlašteni Korisnici moraju koristiti jedinstvene lozinke za Amadeus Sustav i svaki Amadeus Proizvod, uključujući njihov aktivni račun e-pošte; i (e) utjecati na podizanje svijesti Ovlaštenih Korisnika u svezi prepoznavanja i sprječavanja pokušaja krađe identiteta.

11.2 Pristupni Akreditivi. Amadeus će omogućiti Pretplatnicima Pristupne Akreditive za Ovlaštene Korisnike koje se odnose na pristup i korištenje Amadeusovog Sustava i svih Amadeusovih Proizvoda ili pristup Amadeus Directu, ako je dostupan na Području. Pretplatnik će provoditi i održavati odgovarajuće administrativne postupke kako bi se osiguralo da se Pristupni Akreditivi dostavljaju samo Ovlaštenim Korisnicima. Pretplatnik je isključivo odgovoran za: (a) sigurnost i korištenje Pretplatnikovih Pristupnih Akreditiva te Pristupnih Akreditiva koje koriste Pretplatnikovi Ovlašteni Korisnici; i (b) za pristupanje Amadeusovom Sustavu i svim Amadeusovim Proizvodima i korištenje istima izravno ili neizravno putem ili posredstvom Pretplatnikove informatičke infrastrukture ili posredstvom Pristupnih Akreditiva koje koriste Pretplatnikovi Ovlašteni korisnici, uz znanje ili bez znanja i pristanka Pretplatnika. Pretplatnik će odmah povući Pristupne Akreditive od osoba koje se prestanu evidentirati kao Ovlašteni Korisnici.

11.3 Neovlašteni Pristup ili Uporaba. Pretplatnik će provesti sve fizičke, administrativne i tehničke kontrole, postupke provjere i sigurnosti te druge mjere zaštite potrebne za sigurno upravljanje distribucijom i korištenjem svih Pristupnih Akreditiva i sprečavanje neovlaštenog pristupa ili uporabe Amadeusovog Sustava ili primjenjivog Amadeusovog Proizvoda te u slučaju takvog neovlaštenog pristupa ili uporabe, bez odgode obavijestiti Amadeus.

11.4 PCI-DSS. Amadeus i Pretplatnik su odgovorni za sigurnost podataka vlasnika kartica koji se pohranjuju, obrađuju ili prenose putem njihovih odgovarajućih sustava te su obvezni surađivati kako bi održali takvu sigurnost kako bi se omogućilo da Amadeus godišnje ishodni potvrdu Standarda Sigurnosti Podataka Industrije Plaćanja ("PCI- DSS ") koji su objavljeni i naloženi od PCI Vijeća o Sigurnosnim Standardima u vrijeme certificiranja, u odnosu na pohranu, odašiljanje ili procesuiranje podataka vlasnika kartica koji pripadaju putnicima.

11.5 Unos podataka. Pri korištenju Amadeusovog Sustava ili bilo kojeg Amadeusovog Proizvoda, Pretplatnik je suglasan da će se svi podaci o posjedovanju kartica koje su uvršteni od strane ili u korist Pretplatnika unositi samo u odgovarajuća polja (npr. Polja PNR ili putničkih profila) koja povremeno određuje Amadeus i u odnosu na koje Amadeus primjenjuje enkripciju. Ova polja u PNR-u i PNR-u polja uključuju:

(a) PNR elementi:

Kriptička naredba	Ime elementa
FP	Način plaćanja
INS	Način plaćanja pod-elemenata u elementima osiguranja
MCO, XSB, and SVC	Način plaćanja pod-elemenata u raznim dokumentima
NFP	Neutralan način plaćanja
SSR FOID	Posebni zahtjevi za oblike identifikacije
RM, RC, RX, RY, RI and RQ	Napomene
SSR EPAY	Posebni zahtjevi za elektroničko plaćanje
/G	Polje jamstva za hotele i auto segmente
/DP	Polje depozita za hotele i auto segmente

(b) Profilni elementi:

Kriptička naredba	Ime elementa
FP	Način plaćanja
SR FOID	Posebni zahtjevi za oblike identifikacije
SR EPAY	Posebni zahtjevi za elektroničko plaćanje
RM	Opće napomene
RC	Povjerljive napomene
RQ	Napomene kontrole kvalitete
RX	Korporativne napomene
RIR	Napomene o itinereru
PPR	Prioritetne linije
PPS	Unaprijed pohranjeni zapisi
RY	RY napomene

Kriptička naredba	Ime elementa
PHI	Polje jamstva za hotelske segmente
PCI	Polje jamstva za auto segmente

11.6 Dodatni sigurnosni zahtjevi. Pretplatnik je obavezan (i mora osigurati da bilo koji podizvoditelj ili treća strana koja pruža usluge informacijske tehnologije u ime Pretplatnika) implementirati, održavati i pridržavati se dodatnih sigurnosnih zahtjeva, pravila ili standarda koje je uspostavio Amadeus i koja se povremeno priopćavaju Pretplatniku. Pretplatnik je obavezan bez odgode poduzeti mjere potrebne za provedbu takvih zahtjeva na vlastiti trošak i, u svakom slučaju, unutar svakog određenog roka.

11.7 Pretplatnikove Treće osobe. Pretplatnik će obavijestiti Amadeus ako želi povezati pružatelja usluga ili partnere treće strane (npr. pružatelja usluga plaćanja) sa Amadeusovim Sustavom ili Amadeusovim Proizvodom ("Pretplatnikove Treće Osobe"). Povezivanje bilo koje Pretplatnikove Treće Osobe s Amadeusovim Sustavom ili Amadeusovim Proizvodom podliježe prethodnoj pismenoj suglasnosti Amadeusa i sljedećim uvjetima kako slijedi: (a) Amadeus može u bilo koje vrijeme uvesti uvjete korištenja ili sigurnosne mjere primjenjive na Pretplatnikove Treće Osobe, a Pretplatnik će biti odgovoran za implementaciju istih naspram Pretplatnikovih Trećih Osoba; (b) Pretplatnik je obavezan osigurati da je svaka Pretplatnikova Treća osoba u svakom trenutku u potpunosti usklađena sa PCI-DSS-u i da će na zahtjev Amadeusa pružiti istom dokaze o takvoj PCI-DSS usklađenosti; (c) Amadeus može bez odgode i bez prethodne obavijesti isključiti bilo koju Pretplatnikovu Treću Osobu koja krši ili nije u potpunosti usklađena s bilo kojim obvezama iz PCI-DSS-a; i (d) Amadeus neće biti odgovoran za performanse ili ispunjavanje PCI-DSS-a od strane bilo koje Pretplatnikove Treće Osobe.

11.8 Zahtjevi koji nisu usklađeni. Amadeus nije u obvezi razvijati, provoditi ili implementirati bilo kakve razvojne procese i ne nudi nikakva jamstva vezana za sigurnost u tom pogledu, u opsegu u kojem su Pretplatnikovi zahtjevi za takvim razvojnim procesima nespojivi ili su isti u suprotnosti s sigurnosnim standardima PCI-DSS ili s Amadeusovim sigurnosnim standardima ili su u suprotnosti s mjerodavnim zakonskim propisima ili propisanim industrijskim standardima. U svezi vanjskih razvojnih procesa, Amadeus može pristati na razvijanje navedenog neusklađenog procesa pod uvjetom da Pretplatnik ovime oslobodi Amadeus i njegove podružnice od svih i bilo kojih obveza, bilo kakvih gubitaka, šteta, troškova ili ozljeda i svih i bilo kojih zahtjeva koji bi mogli biti podneseni u budućnosti protiv Amadeusa i njegovih podružnica kao rezultat razvoja ili implementacije procesa, uključujući i propuštanja usklađivanja s PCI-DSS-a.

11.9 Obustava. Amadeus je ovlašten bez odgode obustaviti pristup Pretplatniku Amadeusovom Sustavu ili Amadeusovom Proizvodu ili poduzeti druge korektivne mjere, bez ikakve odgovornosti naspram Pretplatnika, ako Pretplatnik ne postupa u skladu s ovim odjeljkom.

11.10 Odšteta. Pretplatnik se slaže da postupanje suprotno odredbama ovog odjeljka može ugroziti okolinu u kojoj djeluje krajnji korisnik unutar koje se koristi Amadeusov Sustav ili Amadeusovi Proizvodi, što može dovesti do prijevare, zlorabe ili oštećenja podataka. Sukladno navedenom, Pretplatnik je obavezan obešteti mjerodavne osobe unutar Amadeus grupe od svih potraživanja, obveza, novčanih kazni i štete nastale iz ili u svezi s: (a) neuspjehom Pretplatnika da provede, održava ili postupa u skladu s bilo kojim sigurnosnim zaštitnim zahtjevima, pravilima ili standardima navedenim u ovom odjeljku ili o kojima je Pretplatnik obaviješten sukladno gornjim odredbama Odjeljka 11.6 ; ili (b) neusklađenih razvojnih procesa sukladno gornjim odredbama Odjeljka 11.8.

12. Poslovanje

Amadeus i Pretplatnik su obvezi pridržavati se visokih standarda poslovne etike, integriteta i pravednog poslovanja te s tim u svezi neće poduzimati bilo kakve radnje kojima bi se diskreditirao ili na bilo koji način narušio ugled i povjerenje kod drugih osoba te s njima povezanih osoba.

13. Izmjene

Amadeus pridržava pravo, da prema vlastitom nahođenju, u bilo kojem trenutku ("Izmjene") izmijeni ove Amadeusove Standardne Pristupne Uvjete na način da Vas obavijesti o takvim izmjenama. Izmijenjeni Amadeusovi Standardni Pristupni Uvjeti bit će objavljeni na:

<https://amadeus.com/documents/en/travel-channels/legal/amadeus-standard-terms-of-access.pdf>

Izmjene se neće primjenjivati retroaktivno i stupit će na snagu sedam (7) dana od dana obavijesti. Međutim, izmjene koje su specifične za novu funkcionalnost ili izmjene izrađene iz razloga pravnih i zakonskih zahtjeva stupit će na snagu odmah nakon obavijesti. Pretplatnik je odgovoran za redovitu provjeru izmjena Amadeusovih Standardnih Pristupnih Uvjeta. Ako je bilo kakva izmjena neprihvatljiva za Pretplatnika, to će značiti prestanak pristupa Amadeusovom Sustavu ili odgovarajućem Amadeusovom Proizvodu. Pretplatnikova kontinuirana uporaba Amadeusovog Sustava ili Amadeusovog Proizvoda nakon obavijesti o izmjenama, smatra se suglasnošću Pretplatnika sa takvim izmjenama i prihvatom istih.

14. Salvatorna Klauzula

Ako bilo koja od odredaba ovih Amadeusovih Standardnih Pristupnih Uvjeta bude odlukom suda ili drugog državnog tijela oglašena nevaljanom i neprovedivom, takve odredbe bit će u potrebnoj mjeri ograničene ili uklonjene te zamijenjene valjanim odredbama koje će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja ovih Amadeusovih Standardnih Pristupnih te takva činjenica neće imati učinka na ostale odredbe ovih Amadeusovih Standardnih Pristupnih Uvjeta.

15. Mjerodavno pravo i Nadležnost

15.1 Mjerodavno pravo. Za ove Amadeusove Standardne Pristupne Uvjete te sve sporove i zahtjeve koji proizlaze iz ili su u svezi s njihovom primjenom, predmetom ili formulacijom (uključujući sporove ili zahtjeve koji proizlaze iz izvanugovornih obveza) mjerodavno je samo ono što je sadržano u Ugovoru, bez obzira na bilo kakav sukob zakona, pravila ili principa koji zahtijevaju primjenu bilo kojeg drugog zakona ili mjesta gdje je Ugovor ili jedan njegov datak izvršen.

15.2. Nadležnost. Ugovorne Strane su suglasne da je za sve sporove ili zahtjeve koji proizlaze iz ili su u vezi s primjenom Amadeusovih Standardnih pristupnih Uvjeta, njihovim predmetom ili formulacijom (uključujući sporove ili zahtjeve koji proizlaze iz izvanugovornih obveza) isključivo nadležan sud određen Ugovorom. Svaka strana se odriče u najvećoj mogućoj mjeri dopuštenoj zakonom svih zahtjeva koji nastaju iz ili u vezi s ovim Standardnim Amadeusovim Uvjetima Pristupa.

VERSION 1.1

DATUM: 10 Prosinac 2018